

O d p i s

listu pisanego osobiřcie przez Józefa Piłsudskiego -
w sierpniu 1914 r. Komendanta Głównego oddziałów strzeleckich.

List nie zaadresowany; nie zaopatrzony datą.

Na podstawie:



- a./ treści dotyczącej sprawy uzbrojenia i wynikłego z tego powodu niezadowolenia, można wnosić iż był pisany do kogoś, kto zajmował się zaopatrzeniem oddziałów strzeleckich w broń z wojska austriackiego,
- b./ Z użytej przez Komendanta szarży kapitana w tytule listu, widać że list był zaadresowany do oficera z poza oddziałów strzeleckich i innych organizacji wojskowych, gdyż tam nie używano szarż, lecz tytułaturę wynikającą ze sprawowanej funkcji.

Wnosić więc należy że list był pisany do kpt. szt. gen. austriackiego Rybaka, który był oficerem łącznikowym między sztabem austr. a Komendą Główną Strzelecką i który zajmował się sprawą uzbrojenia oddziałów strzeleckich, jakto to widać z treści dokumentów ob. Sławka znajdujących się w jego tece w C.B. Wojsk.

Na podstawie treści listu można ustalić datę na dzień 7/8.

a./ W tym dniu była wydawana pierwsza broń dla oddziałów strzeleckich w Krzeszowicach - batalionu ob. Norwida-Neugebauera,

b./ Tego dnia wybuchło, wspomiane w liście, niezadowolenie z ~~z~~ powodu, *broni,*

c./ Tego dnia ~~z~~ do Krzeszowic przybył Komendant Główny wraz z ob. Kazimierzem Sosnkowskim,

d./ List zaś nie mógł być pisany w nocy o 0,15 dn. 8. VIII., gdyż użyte zdanie "...Przed chwilą gdy ogłosiłem że ludzie mają wziąć Werndle...."

świadczy że działo się to w dzień a nie w nocy; z resztą podkreślenie minut oznacza godzinę 12,35 a nie 0,35. Wieczorem wreszcie nastąpił wymarsz drogą na Czatkowice do Racławic.

Umieszczona za tym data 6/8 napisana ołówkiem niebieskim, jest podana mylnie, mimo że na podstawie porównania charakteru piszącego z *pismem* re-akt/oddziału wywiadowczego I. korpusu znajdujących się w Arch. Wojsk. jest widocznym, że pisana była współcześnie t.j. w sier-



pnia 1914 i to zdaje się przez samego kpt.szt.gen.Rybaka.

Treść listu:

/-1-/ Data napisana
innym charakterem pi-
sma i ołówkiem niebie-
skim - przyp.odpis.

/-2-/ początek słowa
otrzy wykreślony w org.-
przyp.przepis.

/-3-/ słowo po wykre-
ślone w org.- przyp.
odpisującego

/-4-/ słowo trudne do
odcyfrowania, możliwym
jest odczytanie jako:
niezła, miała, nasza -
przyp.odpis. - *przyp.odpis.*

/-5-/ słowo nieczytelne
przyp.przepis.

"..... Krzeszowice 12.³⁵ piątek 6/8 /-1-/

Szanowny Panie Kapitanie !

Nie jest dobrze, Panie Kapitanie,

Przed chwilą gdy ogłosiłem że ludzie mają

wziąć Werndle ~~otrzy~~ <sup>/-2-/
miałem bunt, z</sup>

36 - 48 ludzi natychmiast uważało siebie za

oszukanych i dzięki tylko energii moich

pomocników i mojemu wpływowi udało się

to przeciąć. Teraz się dowiaduję od człowieka

posłanego <sup>/-3-/
do broni że i te Werndle</sup>

są zdefektowane - nie mają bagnetów

ani rzemieni do noszenia. Jeżeli tak

dalej pójdzie skończy się tem że zosta

nie nas 3 - 4 ludzi silniejszych. Jeszcze

ratunkiem być może niezła <sup>/-4-/
kompania którą</sup>

posłałem do Miechowa, lecz tam już nie

Manlichery lecz naboje do nich byłyby

potrzebne. Co do bagnetów Werndlowskich i rzemie

ni czyż nie można przesłać je do Miechowa

dla dopełnienia. Czy przynajmniej tamte /-5-/

które są złożone takich defektów nie mają.

Naturalnie że takie niedokładności całej

maszyny muszą mnie opóźniać i zmuszają

czas tracić na te rzeczy, które wcale

do pracy nie są potrzebne.

JPiłsudski



List pisany na kartce dużego formatu przedwojennego zgiętej we dwoje
i na zewnętrznych stronach zgiętej kartki. Papier oznaczony trzema gwia-
zdkami wodnymi ułożonymi w trójkąt. Rozmiar papieru wyprostowanego:
20,05 x 33,08.

Zieliński
/Zieliński/kpt.

WOJSKOWE
BIURO HISTORYCZNE

99

list P-jo

(od Hali Uska)

o Rybaku 7, 8, 8/14

listy
o Rybaku 6/8 w. 1914

9

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

Pieřzć Orzeł austr. i napis:

K. und k. Ersatzbataillionskader - Kommando des
Infanterieregimente Nr. 55.

Nadruk: Die Eisenbahnauslagen wurden bis hierorts für die
dritte Wagenklasse entrichtet.

nach Krakau

Hauptrevisionsliste zugleich Marschlegitimation Nr. 180.

Res. FbellKad-Asp. Rydz hat zufolge täglicher Befehles zum 1. K. Kommando nach Krakau abzugehen.

Brzeřany, am 7/8 1914

10



10

Odpis listu Komendanta Głównego Józefa Piłsudskiego do kpt.szt.
gen.austr.Rybaka z dnia 7/VIII.1914. Oryginał znajduje się w rękach
p. Leona urzędnika Dyr.Kol.w Krakowie.

"..... Krzeszowice 12.35 piątek 6/8 /-dopisane nieb.
ołówkiem - przyp.
Szanowny Panie Kapitanie ! odpisującego -/

Nie jest dobrze, Panie Kapitanie. Przed chwilą gdy ogłosiłem
że ludzie mają wziąć Werndle ~~strzy-~~ /- w org.wykreślone - przyp.
odpisującego -/ miałem bunt, z 36 - 48 ludzi natychmiast uważało
siebie za oszukanych i dzięki tylko energii moich pomocników i
mojemu wpływowi udało się to przeciąć. Teraz się dowiaduję od czło-
wieka posłanego ~~pe~~ /wykreślone - przyp.odpis.-/ do broni że i te
Werndle są zdefektowane - nie mają bagnetów ani rzemieni do nosze-
nia. Jeżeli tak dalej pójdzie skończy się tem że zostanie nas 3 - 4
ludzi silniejszych. Jeszcze ratunkiem być może niezła ^(stara nieczytelna) kompania
którą posłałem do Miechowa, lecz tam już nie Manlichery lecz na-
boje do nich byłyby potrzebne. Co do bagnetów Werndlowskich i rze-
mieni czyż nie można przesłać je do Miechowa dla dopełnienia. Czy
przynajmniej tamte /- wyraz nieczytelny - przyp.odpis./
które są złożone takich defektów nie mają. Naturalnie że takie
niedokładności całej maszyny muszą mnie opóźnić i zmuszają czas
tracić na te rzeczy, które wcale do pracy nie są potrzebne.

/-/ JPiłsudski

*Formularz
ośrodku
lub
nie ma
lub
coś
przeobnie.*

